

Уведомление о дополнительной вакцинации от коронавируса нового типа (3-я доза)



Процесс до вакцинации

1 Доставка купона на получение вакцины

Вакцинацию можно проходить в порядке получения купона.

*Период начала записи на дополнительную вакцинацию может отличаться в зависимости от населенного пункта.

*На день получения вакцины вакцинируемому должно быть не менее 18 лет.



2 Найдите медицинское учреждение или пункт вакцинации

Информацию о медицинских учреждениях или пунктах вакцинации, где возможно получить вакцину, Вы можете найти в **информационных материалах своего населенного пункта**, либо в **Интернете**. Также, в некоторых случаях **медработники и пр. могут получить вакцину в медицинском учреждении по месту работы**.

За подробной информацией обращайтесь по месту работы.

Вебсайт с общей информацией о вакцинации от коронавируса «COVID-19 Vaccine Navi»
<https://v-sys.mhlw.go.jp>



*Если Вы не можете найти медицинское учреждение или место вакцинации, Вы можете связаться с местным муниципалитетом. Вакцина должна вводиться в населенном пункте, в котором Вы зарегистрировали место своего проживания, за исключением случаев госпитализации или пребывания в специальном учреждении.

Информация о вакцинах, вводимых за пределами зарегистрированного адреса Вашего проживания, указана на обратной стороне.

*Записаться на приём на вакцинацию непосредственно на сайте «COVID-19 Vaccine Navi» невозможно.

3 Запишитесь на прием и получите вакцину

Вакцинация бесплатно
 (полностью финансируется правительством)

Свяжитесь с муниципалитетом или медицинским учреждением, в котором можно записаться на вакцинацию.

Места вакцинации в населенных пунктах

Назначенные медицинские учреждения в Вашем регионе

Колл-центр:

Записаться на прием непосредственно в медицинское учреждение (по телефону, Интернету и т. д.)



Полный комплект документации в конверте



Карточку с ИНН и т. д.

Что взять с собой в день вакцинации

- **Полный комплект документации в конверте**, где находилось данное извещение
- **Документы, удостоверяющие личность (карточка с ИНН, водительское удостоверение, карточка медицинского страхования и т. д.)**

* В конверт вложены «Форма предварительного медицинского обследования с купоном для прививки» и «Купон для подтверждения вакцинации». Храните их в надежном месте, чтобы не потерять.

(Бывает также, что купон для прививки и купон для подтверждения вакцинации соединены вместе.)

*Измерьте температуру тела дома перед вакцинацией. Воздержитесь от вакцинации и обратитесь в муниципалитет или медицинское учреждение, в котором Вы записались на прием, если у Вас присутствуют явные симптомы лихорадки или если Вы плохо себя чувствуете.

*Просим надеть **одежду, которая облегчает доступ к Вашим плечам** при вакцинации.

◎ **Дополнительная вакцинация в особенности рекомендуется следующим категориям:**

- Людям пожилого возраста, людям с сопутствующими заболеваниями и другим **лицам группы риска появления осложнений**
- Людям, которые часто контактируют с лицами группы риска появления осложнений: родственникам, лицам, осуществляющим уход за больными и престарелыми и др.
- Медицинским работникам и другим **людям группы риска инфицирования по профессиональным и пр. причинам**

◎ **Вакцинация в местах, отличных от мест регистрации (места жительства)**

- Если Вы вакцинируетесь в медицинском учреждении по месту госпитализации или в учреждении, в котором Вы находитесь, **проконсультируйтесь с данным учреждением.**
 - Если Вы вакцинируетесь в медицинском учреждении, в котором лечитесь от сопутствующего заболевания, **проконсультируйтесь с данным медицинским учреждением.**
 - Если Ваше место жительства отличается от зарегистрированного адреса, **возможно, Вы сможете получить вакцину в том районе, в котором на самом деле живете.**
- Проверьте информацию на вебсайте населенного пункта или обратитесь в консультационный пункт муниципалитета, в котором Вы на самом деле живете.

◎ **Для проведения процедуры вакцинации требуется Ваше согласие.**

В случае получения вакцины просим Вас принимать решение об этом самостоятельно на основании правильных знаний касательно эффекта предотвращения заражения и риска возникновения побочных эффектов. Вакцинация не может быть проведена без согласия вакцинируемого.

Не допускается принуждение к вакцинации со стороны места работы и окружающих, а также дискриминационное отношение к тем, кто не прошел вакцинацию.

◎ **Существует система помощи в случаях нанесения вреда здоровью при вакцинации.**

Прививки могут вызвать проблемы со здоровьем (болезнь или инвалидность). Несмотря на то, что это **случается** крайне редко, риск **невозможно** устранить. Поэтому была создана система по оказанию помощи в таких случаях.

Проконсультируйтесь в муниципальных органах населенного пункта, в котором Вы зарегистрированы, относительно процедур, необходимых для подачи заявления.

◎ **После вакцинации продолжайте носить маску и принимать меры по предотвращению заражения.**

Вакцина от коронавируса нового типа обладает подтвержденной высокой эффективностью **по отношению к предотвращению (в отношении предотвращения)** заболевания коронавирусной инфекцией, однако не гарантирует 100% защиту. Также на эффективность влияет мутация вируса.

Поэтому просим Вас продолжать соблюдать меры по предотвращению заражения. А именно, избегать факторов риска «3 Т (тесных скоплений людей, тесных контактов и тесных помещений с плохой вентиляцией)», носить маску, мыть руки с мылом, обеззараживать руки средствами с содержанием спирта и пр.

Просим Вас продолжать соблюдать меры по предотвращению заражения.



Места тесных скоплений людей

Избегание «3 Т (тесных скоплений людей, тесных контактов и тесных помещений с плохой вентиляцией)



Случаи тесных контактов



Тесные помещения с плохой вентиляцией



Применение маски



Мытье рук с мылом



Обеззараживание рук средствами с содержанием спирта

Дополнительную информацию об эффективности и безопасности коронавирусной вакцины Вы найдете на странице "О вакцинах от коронавируса нового типа" на официальном сайте Министерства здравоохранения, труда и благосостояния Японии.

Министерство здравоохранения
Японии Коронавирус
Вакцина

Поиск



Если у Вас нет возможности посмотреть вебсайт, обращайтесь в муниципальные органы по месту Вашего проживания.